

FÍOS DE TRANSPARENCIA ACESA



ESPERANZA L. MARIÑO DAVILA

SINOPSIS

A poliédrica figura de X. M. Beiras -economista, profesor, político, músico, ensaísta, narrador e tradutor-, referente imprescindible no contexto cultural e político galego dos séculos XX e XXI, destaca por unha excepcional cultura humanística de raíz afrancesada. O presente ensaio aspira a ofrecer unha visión integral dunha parte da próspera faceta literaria, desde os primeiros textos adolescentes da revista Vamos e a intensa pegada das estadías parísinas. Así mesmo, preséntase unha breve historia da tradución en galego; porén, a cerna desenvolve o estudo das obras escolleitas, que converten a traxectoria do tradutor en infrecuente tanto pola orixinal e coidada selección dos autores coma polo desenvolvemento durante máis de medio século, algo insólito non só no ámbito literario galego senón universal. Alén da letra de sobranceira da canción Venceremos nós, as obras traducidas son: Os xustos (1985), Calígula (1992), Catro cartas a un amigo alemán e outros textos (2018) e A desfeita (2019) de Camus; Antígona (1967) de Anouilh, Non As moscas (2008) de Sartre, Adolphe (2020) de B. Constant e Espertemos! (2022) de E. Morin. Por último, o propio autor quixo autotraducirse mediante a Exhortación a la desobediencia (2015), nunha nidia mensaxe ou espallamento da obriga ética da responsabilidade, continuando na liña dun forte compromiso individual fronte á desigualdade, á inxustiza e ás guerras....



Editorial	LAIOVENTO S.L.
Materia	ENSAIO
Colección	COLECCION XERAL
EAN	9788484877196
Status	Disponible
Encuadernación	Tapa blanda
Páginas	238
Tamaño	210x140x14 mm.
Peso	350
Precio (Imp. inc.)	19,95€
Idioma	Galego
Fecha de lanzamiento	04/06/2025

Títulos relacionados



O TERROR NAS
TEBRAS E
OUTRAS CATAS
NA MEMORIA
CARLOS MÉIXOME



RAFAEL DIESTE
XOSE RAMON MATO
FREIXEIRO



PARA
COMPRENDER A
MUSICA
CONTEMPORANEA
HENRY BARRAUD



DESDE UNHA
MESA DE CAFE
PAULINO PEREIRO